

ществленную роль играет психологический настрой как непосредственно каждой личности, так и всего коллектива в целом.

**Ключевые слова:** психоэмоциональная подготовка, спортсмены, спортивное мастерство, высокие спортивные результаты.

M.O. Naumenko, E.G. Olynyk

### **PSYCHOEMOTIONAL PREPARATION OF SPORTSMAN**

Article is devoted to the problem of psychoemotional training of athletes. It is known that in addition to good physical fitness, individual sports skills for maximum use of moral and volitional capacity in achievement of high sport results an important role is played with the psychological mood of each person and the whole team.

**Key words:** psychoemotional training, athletes, sport skills, high sport results.

*Стаття надійшла до редакції 28.03.2010*

**УДК 81-11-057.4**

*Е.Е. Немерцова, С.Н. Чернявская  
г. Харьков, Украина*

### **НАУЧНЫЙ ТЕКСТ КАК КОММУНИКАТИВНАЯ ЕДИНИЦА ОБУЧЕНИЯ**

**Постановка проблемы.** Одной из наиболее важных и в тоже время сложных проблем методики преподавания русского языка иностранным учащимся является поиск путей организации и управления текстовой деятельностью при обучении научному общению. Являясь отрезком коммуникации, научный текст представляет собой структуру, где сохраняется определенный порядок следования высказываний. Только связный текст в полной мере отражает профессиональную компетентность и особенности мировоззрения студента, уровень тренированности его мышления. Текст должен стать центром, на который ориентированы все упражнения, вся без исключения лексика и все синтаксические конструкции. Как дать понятие о соотношении отдельных сегментов текста с интенцией автора и способом ее реализации? Как научить пониманию логико-смысловой структуры текста? Данные проблему нуждаются в их решении.

Целью данной статьи является изложение определенного подхода к работе с научным текстом вытекающего из характеристик, присущих данному виду текстов.

**Анализ предыдущих исследований.** Этой проблемой занимались Метс Н.А., Митрофанова О.Д., Одинцова Т.Б., Львовская З.Д., Трубникова Т.И., Лариохина Н.М., Колшанский Г.В. [1-5]. Однако некоторые аспекты данного научного направления остались недостаточно раскрыты.

**Актуальность исследования.** Попытки непосредственного соотнесения логико-смысловой структуры текста с определенными единицами языка не дали положительных результатов. Более перспективным может оказаться путь, много ступенчатый и опосредованный, предполагающий следующие последовательные этапы: 1) соотнесение каждого компонента логико-смысловой структуры с более или менее регулярно встречающимися в ее рамках значениями (категориальными и некатегориальными); 2) соотнесение этих значений со средствами их выражения, наиболее типичными для научной статьи; 3) соотнесение компонентов логико-смысловой структуры с типами речи, в которых они реализуются (рассуждение, описание, повествование); 4) определение приоритетного использования в каждом типе речи выделенных языковых значений и средств их выражения.

### **Изложение основных положений.**

#### **I. Лингвopsихологические посылки.**

Исходной посылкой излагаемого подхода является то, что в любом корректно построенном тексте существует два взаимосвязанных в взаимопроницающих видах связности, пронизывающие весь текст от начала до конца. Во-первых, это линейная связность текста, соответствующая его линейному порождению слева направо, и во-вторых, это связность прагматических функций последовательных сегментов текста, расположенных по вертикальной оси [1].

Линейная связность текста исследована довольно полно. Вертикальная связность до сих пор исследовалась в основном применительно к литературным и, преимущественно к поэтическим текстам. Однако в любом тексте существует не только линейная когерентность, сводимая в общем виде к различным реализациям анафоры и катафоры, повторной номинации и прочее, но и глобальная когерентность всего текста, не сводимая к этим явлениям и находящая выражение в прагматической связности компонентов логико-смысловой структуры текста, поскольку текст есть не просто совокупность цепочных микроструктур, а также и некое глобальное единство, объединенное интенцией автора и способом ее реализации [2].

Функциональная связность отдельных сегментов текста «сверху-вниз» наиболее четко просматривается в текстах, построенных строго по правилам жанра, т.е. имеющих достаточно жесткую логико-смысловую модель (инструкции к пользованию приборами, театральные афиши и др.), хотя вертикальная логико-смысловая связность – явление присущее любому тексту, различие заключается лишь в степени жесткости ее модели. К текстам с наиболее жесткими логико-смысловыми моделями можно отнести, например, газетную информацию и научную статью.

Универсальная логико-смысловая модель научной статьи реализуется в следующих компонентах: постановка проблемы, тезис / постулат / гипотеза, доказательство, вывод. Эта общая модель имеет свои варианты, вытекающие из узуса науки и характерных для нее методов исследования, а также из личных пристрастий автора, однако, эти факторы не приводят к нарушению общепринятых норм. Число вариантов, т.е. возможных реализации логико-смысловой модели текста научной статьи не столь уж велики. Скажем, постановка проблемы в одних случаях может осуществляться путем обзора литературы, в других – путем обоснования актуальности темы или указаний цели работы, или же включать то и другое. Вместо изложения постулата может присутствовать указание на цель эксперимента и условия его проведения (экспериментальные науки). В последнем случае доказательство может представлять собой описание результатов эксперименты, а заключение – обсуждение этих результатов. Однако все указанные варианты не выходят за рамки единой логико-смысловой модели,

## **II. Лингводидактические посылки.**

Понимание логико-смысловой структуры научного текста можно рассматривать как одну из основных целей обучения чтению, а порождение этой структуры является одной из основных целей обучения говорению. Однако как добиться этих целей? Описание только языковых особенностей научного текста не дает ответа на данный вопрос. Коммуникативная направленность обучения может быть достигнута только в том случае, если удастся соотнести прагматическую структуру, текста с более или менее регулярными средствами ее реализации. В этом направлении делаются определенные шаги [3].

В результате такого многоступенчатого соотнесения компонентов логико-смысловой структуры и языковых средств удастся предъявить обучаемым учебный текст, характеризующимся достаточной образцовостью. Отобранный языковой материал оказывается представленным в случае категориальных значений (темпоральность, качество, состояние, возможность, вероятность, причина, цель, уступка, условие и др.) соответствующими функционально-семантическими полями (ФСП), а в случае некатегориальных

значений (увеличение/уменьшение, совпадение/расхождение и др.) соответствующими лексико-семантическими группами (ЛСГ).

### **III. Ситуация в научном тексте.**

Реализация этого подхода в процессе обучения облегчается введением понятия «ситуация» применительно к научному тексту. Выделяются два типа ситуаций: макроситуации и микроситуации. Микроситуации ориентированы непосредственно на прагматику и представлены в научной статье следующими типами: постановка проблемы, тезис/постулат/гипотеза, доказательство, выводы. В случае экспериментальных наук к макроситуациям относятся: описание эксперимента и условий его проведения, обсуждение его результатов.

Микроситуации не являются прагматически ориентированными, они ориентированы только семантически на определенные категориальные или иные значения; причины, следствия, уступки, цели, условия, необходимости, возможности, предшествования, одновременности, следования, состояния, качества и др. Микроситуации представлены микротекстами, состоящими из одного или более предложений. В зависимости от их семантической до статичности. Теоретически такие микроситуации могут встречаться в любом компоненте логико-смысловой структуры текста. В действительности же они оказываются более или менее жестко привязанными (хотя бы по частотности употребления) к одному или двум прагматически ориентированным компонентам текста, т.е. к определенной макроситуации, реализованной в определенном типе речи

### **IV. Образцы в обучении.**

Как макро-, так и микроситуации научного текста служат образцами в обучении, но на разных этапах для разных целей. Микроситуации являются материалом для обучения отдельным действиям, являющимися компонентами сложных речевых операций, и могут быть использованы при обучении пониманию текста и говорению на «предтекстовом» этапе. Они формируют микротексты, на которых строятся тренировочные упражнения.

Макроситуации, представленные компонентами логико-смысловой структуры, соотнесены с определенным типом речи, сами формируют учебные тексты и служат одновременно материалом для работы с текстом в коммуникативных упражнениях. Уместно сказать, что некоторые компоненты смысловой структуры обладают большей самостоятельностью в общей смысловой структуре текста (например, постановка проблемы или изложение постулата/тезиса/гипотезы) и их можно предъявить как учебные тексты. Другие, обладая меньшей степенью самостоятельности, требуют предъявления вместе с предшествующим компонентом (например, доказате-

льство обретає достаточну смислову самостійність, якщо воно пред'являється разом з тезисом/постулатом/гіпотезою).

Образцовість подібних навчальних текстів різко зростає, а число текстів-образців різко скорочується, коли мова йде про конкретну науку з її власним узусом. Насправді, важко собі уявити в математиці текст-доказательство в формі повествовання або описання, скоріше за все це буде висновок. З іншого боку, в будь-якому науковому тексті присутні універсальні значення і більш або менш регулярні засоби їх вираження [4]. При умові попереднього відбору значень разом з засобами їх вираження, введені в відповідні ФСП і ЛСГ, можна підійти до розробки універсальної системи вправ для навчання розуміння наукового тексту, мовленню в межах наукової тематики.

#### **V. Система вправ.**

Розглянемо можливість і доцільність використання мікро- і макроситуацій наукового тексту на прикладі навчання читання, звернувшись до системи вправ, побудованої на матеріалі відповідних ситуацій. Матеріалом для них слугують семантично орієнтовані мікротексти (мікроситуації), що включають те або інші засоби вираження категоріальних або інших значень, характерних для наукового тексту (відібрані засоби вираження причини, поступки, стану, якості, збігів/розбігів думки, величин і т.д. і т.п.).

*Перший блок вправ. Пред'явлення матеріалу в мікротекстах.*

В разі необхідності матеріал супроводжується коментарем (неспадність засобів вираження з рідною мовою, наприклад: використовується тільки з такими предлогами, тільки в такій формі т.д.) *Вторий блок.* Розуміння в мікротекстах функцій значень визначених мовних засобів. Сюди ж відносяться і більш складні завдання по експліцитному імпліцитно виражених зв'язках і значеннях.

*Третій блок. Рівнозначні заміни і перетворення.* Робота з явищами однорівневої і нерівневої синонімії з опорою на матеріали, пред'явлювані в формі ФСП, ЛСГ або в будь-якій іншій зручній формі.

*Четвертий блок.* Диференціація полісемії в разі, коли мова йде про полісемічних і поліфункціональних структурах.

*П'ятий блок. Прогнозування функції і значення опущеного елемента і його реконструювання.* Реконструювання здійснюється з вказівкою на семантику опущеного елемента, в одних випадках з опорою на довідковий матеріал, в інших – тільки з опорою на контекст і на екстралінгвістичні значення.

*Шостий блок.* Встановлення логічних зв'язків між «розірваними» фрагментами тексту на основі логіки мікротекстів, експліцитних засобів вираження зв'язності і фонових знань.

В каждый блок входит ряд упражнений. Их число зависит от количества средств выражения того или иного значений в научных текстах, от наличия полисемии и пр. Задания варьируются, могут иметь разную формулировку, но они всегда преследуют одну обобщенную дидактическую цель в рамках каждого блока.

Цель предтекстовых заданий – подготовить чтение текста без обращения к словарю и реализоваться она может через серию лексико-грамматических заданий (на синонимическую замену одних словосочетаний другими, на синонимы в антонимии, на сочетаемость слов, на функционирование падежных и предложно-падежных форм и др.).

Овладение лексико-грамматическим материалом, свойственным научной речи, является необходимым условием для полноты и точности извлечения и понимания информации текста, которые проверяются в процессе работы как над микротекстами, так и над макротекстами. Понимание – акт творческий и предполагает «восприятие языковых форм как содержательно наполненных, а всю соответствующую языковую конструкцию как осмысленную» [5].

Таким образом, мы пришли к выводу, что изложенный подход позволяет обеспечить образцовость учебных текстов, отобрать и предъявить лексический и грамматический материал, объединенный по принципам его функционирования в определенном стиле речи. Кроме того, изложенный подход помогает учащимся осмыслить и легче понять структуру и систему изучаемого языка, нормы функционирования его единиц в речи.

**Перспективы дальнейших исследований.** Этот подход передается в дальнейшем усовершенствовании для обучения иностранных студентов технических и филологических специальностей высшей школы чтению научных текстов для общения в профессиональной сфере.

**Список литературы:** 1. Метс Н.Л., Митрофанова О.Д., Одинцова Т.Б. Структура научного текста и обучение монологической речи. – М.: Наука, 1989. – 182 с. 2. Львовская З.Д. Глубинная и поверхностная структуры научного текста и их роль в обучении чтению//Научный и общественно-политический текст: Лингвистические и лингводидактические аспекты. – 1992. – № 2. – С. 18-21. 3. Трубинова Т.И. Влияние особенностей языка специальностей на характер учебных пособий//Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания. – 1993. – № 2. – С. 16-19. 4. Лариохина Н.М. Обучение грамматике научной речи и виды упражнений. – М.: Наука, 1989. – 218 с. 5. Колиманский Г.В. Коммуникативная функция и структура текста. – М.: Наука, 1995. – 203 с

## **НАУЧНЫЙ ТЕКСТ КАК КОММУНИКАТИВНАЯ ЕДИНИЦА ОБУЧЕНИЯ**

В статье изложен определенный подход к работе с научным текстом, вытекающий из характеристик, присущих данному виду текстов.

Е.Е. Немерцова, С.Н. Чернявська

## **НАУКОВИЙ ТЕКСТ ЯК КОМУНІКАТИВНА ОДИНИЦЯ НАВЧАННЯ**

У статті викладений повний підхід до роботи з науковим текстом, що витікає з характеристик, які властиві цьому виду текстів.

A.A. Nemercova, S.N. Chernyavskaya

## **SCIENTIFIC TEXT AS COMMUNICATIVE UNIT OF TEACHING**

In the article the definite approach to activity with the scientific text which is flowing out from the characteristics, texts, intrinsic to the given kind is set up.

*Стаття надійшла до редакції 28.04.2010*

**УДК 159**

*Н.В. Нестеренко,  
г. Харьков, Украина*

## **СОЦИАЛЬНО – ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ АДАПТАЦИЯ СТУДЕНТОВ К ОБУЧЕНИЮ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ**

**Постановка проблемы.** Динамика развития современного общества, переоценка ценностей в сфере профессионального труда требуют умения личности адаптироваться к быстро изменяющимся условиям жизни. Значительную роль в этом процессе играет высшее образование, которое занимает особое место в социальном пространстве. Особенность высших учебных заведений (ВУЗ) обусловлена тем, что они закладывают основы социального проекта будущего личности и общества в целом, поэтому педагогический мир остро ставил проблему социальной адаптации студентов.